



- >> 2版·学研广角
WTO 法官赵宏来苏州校区
- >> 3版·活动剪影
中法学子在“二·九”合唱音乐节中荣获A组二等奖、最佳表现力奖
- >> 4版·副刊
冬韵 | 当江南人大邂逅初冬 便有了这方最美的校园

刘伟校长出席中法学院新一轮办学协议签字仪式及联合管委会会议 并会见江苏省委常委、苏州市委书记周乃翔等领导



11月27日,中国人民大学校长刘伟、副校长伊志宏来苏州校区,出席中法学院新一轮办学协议签字仪式及联合管委会2016年会议,并会见江苏省委常委、苏州市委书记周乃翔,苏州市委副书记、市长曲福田等领导。

27日上午,刘伟校长、伊志宏副校长在开太楼贵宾厅会见了江苏省委常委、苏州市委书记周乃翔,苏州市委常委、工业园区党工委书记徐惠民等领导。刘伟校长首先向苏州市、苏州工业园区、独墅湖科教创新区对中国人民大学在苏州办学过程中给予的大力支持表示感谢,随后他向周乃翔书记、徐惠民书记介绍了中国人民大学和苏州校区的基本情况,并希望与苏州市进一步加强沟通协作,在务实合作中推动双方事业的进一步发展。

周乃翔书记对中国人民大学苏州校区的办学成绩给予充分肯定,随后他介绍了苏州市的有关情况,并表示会继续大力支持中国人民大学在苏州的办学事业,希望人大苏州校区继续在人才培养和科学研究方面的优势,为苏州的经济社会发展做出更大的贡献。

会见前,刘伟校长、伊志宏副校长与周乃翔书记、徐惠民书记一同参观了苏州校区展览室等场所。

随后,刘伟校长、伊志宏副校长与周乃翔书记、徐惠民书记一起出席中法学院新一轮办学协议签字仪式。法国驻上海总领事馆总领事Axel Cruau、教育领事Fabien Chareix,保罗-瓦莱里大学校长Patrick Gilli, KEDGE商学院院长Thomas Froehlicher、董事会副主席Guy Marcillat,巴黎索邦大学副校长Alain Tallon等出席签字仪式。

中国人民大学苏州校区党委书记兼国际学院院长、中法学院院长朱信凯主持签字仪式,并向出席签字仪式的领导和嘉宾介绍了中法学院的基本情况。

Patrick Gilli校长在致辞中表示此次续签合作协议将对中法两国合作高校教育事业发展起到至关重要的作用。他说,在过去几年合作办学过程中,中法双方在互相尊重、互相信任的基础上,共同历经困难、克服阻碍,最终取得今天的成就。在未来,保罗-瓦莱里大学将一如既往地支持中法学院办学事业,在合作中稳步推动双方办学事业的发展。

Thomas Froehlicher校长对中法学院取得的办学成绩表示肯定。他说, KEDGE商学院作为与中国合作最紧密的法国高校之一,与中法学院携手培养了大批国际化高端人才,他希望双方继续拓展合作领域,丰富合作层次,不断培

养更具社会责任感、可以适应时代发展变化的创新性金融人才,为中法两国社会经济的发展做出积极贡献。

Alain Tallon副校长对中法双方成功续签合作办学协议表示祝贺。他认为中法学院之所以取得今天的显著成绩离不开中法双方合作高校共同努力,离不开中法学院立足人文社会科学领域的办学特色。他表示巴黎索邦大学将进一步投入优质的教育资源,与人民大学一起将中法学院打造成为中法两国文化交流的重要平台。

Axel Cruau总领事在致辞中高度评价了中法学院的办学成绩。他认为中法学院是中法两国政府认可的“中法大学合作优秀项目”,是中法两国高等教育体制深度融合的典范,培养了一大批能够服务国家发展又可以适应经济新常态的复合型人才。他表示,法国驻上海总领事馆将继续支持中法学院发展,希望中法双方能够始终保持精益求精的办学态度,开展更高水平更深层次的国际化办学合作,努力推动中法教育事业发展迈上新的台阶。

徐惠民书记对此次合作办学协议的签署表示祝贺,向一直以来关心支持苏州工业园区教育事业发展的中外各界人士表示谢意。他说,人大中法学院作为苏州工业园区中外合作办学的典型代表,培养了一批“自由行走于东西方两个文化平台”的高素质人才,为苏州经济社会的转型和创新、硬实力和软实力的提升提供了强有力的人才支撑和智力保障。徐惠民书记希望中法学院在未来继续开拓创新,为苏州工业园区进一步打造国际化教育示范区,为推进我国高等教育国际化发展做出更大的贡献。

刘伟校长代表中国人民大学对各位领导和嘉宾的到来表示欢迎,向法国政府和江苏省各级政府的大力支持、法方合作高校优质的教育资源投入、中法教职工团队的辛勤努力表示感谢。刘伟校长说,作为中法两国间唯一一家人文社会科学领域的中外合作办学机构,中法学院经过过去几年的建设发展,已经成为具有相当知名度的中外合作办学机构,在学科建设、人才培养、招生就业、国际交流等方面取得了显著的成绩和突破性的发展。新一轮合作办学协议的签订,将为中法学院的未来发展注入新的活力。刘伟校长希望中法合作高校继续坚持相互尊重、团结合作的精神,努力开创中法学院更加美好的明天。

随后,刘伟校长、Patrick Gilli校长、Thomas Froehlicher校长、Alain Tallon副校长分别代表中国人民大学、保罗-瓦莱里大学、KEDGE商学院、索邦大学签署合作共建中国人民大学中法学院的新一轮协议。

仪式现场还展示了由国际学院徐江胜助理教授、陈清华教授、朱信凯教授撰文,苏州校区党群工作部宣传事务秘书王华贝书写的古韵《中法学院——让中国人走向国际组织》,陈清华教授对文章进行了介绍。

中法学院新一轮合作办学协议签署仪式结束后,由中国人民大学国际学院、文学院与独墅湖科教创新区共建的国际汉语教育中心举行揭牌仪式。江苏省委常委、苏州市委书记周乃翔与中国人民大学校长刘伟共同为国际汉语教育中心揭牌。

苏州市外办主任徐东华,苏州工业园区工委委员、管委会副主任兼独墅湖科教创新区工委副书记丁立新,独墅湖科教创新区管委会常务副主任蒋卫明、副主任周育才;中国人民大学国际交流处处长张晓京、教务处处长龙永红、文学院党委书记兼副院长朱冠明、信息学院院长文继荣、发展规划处副处长赵玉麟、财务处副处长周淑芬、国际学院院长石佳友以及部分苏州校区教职员参加了签约和揭牌仪式。

随后,刘伟校长、伊志宏副校长与法方合作高校校长出席在开太楼第一会议室召开的中法学院联合管理委员会2016年度会议。张晓京处长、龙永红处长、朱信凯院长、魏让方教授等出席会议。伊志宏副校长

主持会议。

会上,朱信凯院长代表中法学院向会议做工作报告。他从2016年度基本情况、重点工作进展情况以及2017年度重点工作计划三个方面介绍了中法学院的有关工作。

魏让方教授汇报了中法学院毕业生就业去向、学生在法学习情况、法方课程安排和中法双方教师科研合作等情况。

伊志宏副校长介绍了此次会议主要讨论的议题,包括调整和增设专业、增加法方合作院校、联合举办学术会议以及商议2017年度联合理事会召开事宜等。

随后,参加会议的联合理事会成员就相关议题进行了充分的讨论。Patrick Gilli校长、Thomas Froehlicher校长、Alain Tallon副校长、龙永红处长等相继发言,分别就有关议题发表了意见和建议。

讨论结束后,伊志宏副校长总结讨论结果。中法学院联合委员会各委员就会议各项议题达成一致意见,并初步决定于2017年7月在法国巴黎索邦大学召开下一年度的联合管理委员会会议。

刘伟校长代表中国人民大学对法方合作高校领导来苏州校区出席中法学院新一轮办学协议签字仪式和联合管理委员会2016年度会议表示欢迎,对法方合作高校在中法学院办学过程中给予的各类教学资源投入、对常驻苏州的双方管理团队辛勤付出表示感谢。

刘伟校长总结了此次联合理事会的讨论情况,并针对三种不同类型的议题发表了意见。他说,对于双方在商议新一轮办学协议过程中已经确定的议题,中法合作高校要积极推动,有效落实;对于有待双方进一步分析研究的重大事项,要在双方充分讨论、科学论证的基础上,再做进一步决策;对于需要向中国教育主管部门报批的重大事项,中法学院管理团队要认真筹备,积极申报,待教育主管部门审批后,再将具体事项报联合理事会研究。刘伟校长表示,在中法合作高校通力配合下,在中法学院全体员工的共同努力下,中法学院的未来发展前景一定更加美好。

中国人民大学发展规划处副处长赵玉麟,国际学院副院长石佳友,苏州世纪明德文化科技园负责人、苏州校区学生事务部主任刘姓,苏州校区研究生部主任兼国际学院院长助理张伟、教务部主任肖逸秋、财务部主任祁晋、国际事务部主任陈超、中法学院法方教学及学生事务办公室主任慕建明等参加会议。

当日中午,刘伟校长、伊志宏副校长在敬斋三味书屋会见了苏州市委副书记、市长曲福田。双方回顾了过去几年中国人民大学与苏州市在校地合作过程中取得的成绩,并就新时期进一步深化和加强多领域合作事宜交换了意见。



苏州校区党员代表参加学校第十四次党代会

12月15日至17日,中国共产党中国人民大学第十四次党员代表大会召开。苏州校区党员代表朱信凯、石佳友、刘姓、靳兴初、徐星美、李湘容、闫碘碘参加会议,苏州校区党委书记兼国际学院院长、中法学院院长朱信凯当选新一届校党委委员。

12月15日下午,中国共产党中国人民大学第十四次党员代表大会预备会议在明德堂召开。靳诺同志主持会议。张建明同志介绍了中共中国人民大学第十四次党员代表大会筹备情况。吴付来同志宣读《中国共产党中国人民大学第十四次党员代表大会代表资格审查小组关于代表资格的审查报告(草案)》。与会代表一致通过代表资格审查报告(草案)。会议通过了大会主席团成员名单、大会秘书长名单,通过了中国共产党中国人民大学第十四次党员代表大会议程。郑水泉同志作提案工作委员会成员建议名单的说明。会议通过了提案工作委员会成员名单。会上,靳诺同志宣布了中共中国人民大学第十四次党员代表大会各代表团团长、副团长名单以及大会注意事项。

12月16日上午,中国共产党中国人民大学第十四次党员代表大会在明德堂隆重举行。刘伟同志主持开幕式。

刘伟同志致开幕词,教育部党组副书记、副部长沈晓明副部长代表教育部党组在大会上讲话,北京市委常委、市委教育工委书记林克庆代表中共北京市委讲话,清华大学党委书记陈旭书记代表兄弟高校致辞,靳诺同志代表第十三

届党委作题为《不忘初心奋力前行 为建设“人民满意、世界一流”大学而努力奋斗》的工作报告。

大会还以书面形式向各位代表提交了《中国共产党中国人民大学第十三届纪律检查委员会工作报告》《中国共产党中国人民大学第十三届委员会党费收缴、使用和管理情况的报告(草案)》。

开幕式结束后,由苏州校区、信息学院和历史学院党员代表组成的第十代表团召开会议,审议党委、纪委工作报告。代表们纷纷表示,“两委”报告紧密联系学校各项工作的实际,坚持实事求是的原则,全面总结回顾了学校的办学历史和建设成果,并对今后学校各项事业发展作了全方位的战略部署,思路清晰、特色鲜明、高屋建瓴、鼓舞人心,对进一步增强学校的凝聚力和创造力,进一步提升学校的影响力和竞争力具有重要意义。与此同时,代表们还围绕重视和拓展理工学科建设、促进和加强四个校区协同发展、提升和改善教职工薪酬待遇、加强和改进学生思想政治工作等问题提出了具体的意见和建议。

12月17日上午,中国共产党中国人民大学第十四次党员代表大会选举大会和闭幕式在逸夫会堂举行。张建明同志主持选举大会。

大会表决通过了《中国共产党中国人民大学第十四次党员代表大会选举办法》和中共中国人民大学第十四届委员会委员候选人名单、中共中国人民大学第十四届纪律检查委员会委员候选人名单,以及监票人、总监票人、计票人和总计票

人名单。在总监票人林嘉同志的主持下,与会代表认真填写了选票,在工作人员引导下依次投出神圣而庄严的一票。

计票工作结束后,大会举行闭幕式,刘伟同志主持。总监票人林嘉同志向大会报告了计票结果。大会执行主席张建明同志宣布了党委、纪委委员当选结果。25人当选新一届党委委员,11人当选新一届纪委委员。大会表决通过了中共中国人民大学第十四次党员代表大会关于第十三届委员会工作报告的决议和中共中国人民大学第十四次党员代表大会关于第十三届纪律检查委员会工作报告的决议。会上,吴付来同志作关于提案征集情况的报告,靳诺同志致闭幕词。

闭幕式结束后,召开了中共中国人民大学第十四届委员会第一次全体会议和中共中国人民大学第十四届纪律检查委员会第一次全体会议。

中共中国人民大学第十四届委员会委员名单(以姓氏笔画为序)
王利明 王宏伟 朱信凯 伊志宏 刘伟 刘元春 刘凤良 齐鹏飞 纪红波 杜鹏 杜小勇 吴付来 吴晓球 宋大我 张宇 张建明 陈岳 郑水泉 郝正宇 洪大用 贺耀敏 郭洪林 韩大元 靳诺 翟小宁
中共中国人民大学第十四届纪律检查委员会委员名单(以姓氏笔画为序)
王轶 王健 王小虎 孔祥智 孙毅 杨伟国 吴付来 补利军 郑瑞芳 顾涛 旋天颖

WTO 大法官赵宏来访苏州校区

12月20日上午，应苏州校区党委书记兼国际学院、中法学院院长朱信凯的邀请，WTO争端解决上诉机构成员赵宏法官专程来访苏州校区，并带来题为“多边贸易体制的历史、现状和未来”的专题讲座。专题讲座在开太楼一楼贵宾厅举行，国际学院副院长石佳友、科教创新区内兄弟院校专家学者及校区部分师生员工参加本次讲座。

朱信凯主持讲座。他详细介绍了赵宏法官的基本情况，高度评价了赵宏在国际经贸法律和世贸组织等领域取得的突出成就，并为赵宏颁发中国人民大学苏州校区兼职教授聘书。

赵宏感谢苏州校区的邀请和聘任，她对苏州校区优美宜人的校园环境、开拓创新的办学理念和开放包容的办学特色表示赞赏，并表示将竭力履行兼职教

授的职责，为苏州校区学科建设和人才培养贡献力量。

随后，赵宏带来题为“多边贸易体制的历史、现状和未来”的专题讲座。她首先强调了在国际关系发展演变中，多边贸易体制所扮演的重要角色。她从历史的视角，深刻解读了多边贸易体制是世界从战争走向和平的最好例证，它产生于两次世界大战的惨痛教训之中，经过一战时期对国际贸易和国际支付体系的摧毁及战后的经济危机、美英合作等，当前已经成为促进世界和平与繁荣发展的重要保障。

赵宏结合在国际经贸法律和世贸组织等领域丰富的工作经验，重点围绕关税与贸易总协定产生的背景及发展、世界贸易组织（WTO）的组织架构与基本原则、世贸组织多边规则体系、争端解决机制对多边规则的阐释、多哈回合谈判与多边贸易体制的未来等内容作了详细讲解。最后，赵宏鼓励青年学子对世界发展充满信心，肩负起时代发展的使命，努力丰富自身视野、夯实专业知识、提升专业水平，紧密围绕多边贸易体制开展相关研究，为促进世界和平发展贡献力量。

讲座现场气氛热烈、座无虚席，国际学院副院长石佳友教授、苏州大学法学院赵艳敏副教授及部分同学还就有关问题与赵宏进行了交流探讨。

讲座开始前，校区领导在开太楼四楼贵宾厅会见了赵宏一行。朱信凯首先对赵宏来访苏州校区表示欢迎，随后他详细介绍了苏州校区的基本情况。朱信凯说，让中国人走向国际组织是苏州校区国际化人才培养的重要目标，希望赵宏法官持续关注苏州校区的建设与发展，为苏州校区学科建设和人才培养提供指导和帮助。

赵宏介绍了WTO争端解决上诉机构的有关情况，并表示愿意结合自己的工作经历，发挥自己的专业优势，为苏州校区的国际化人才培养工作贡献力量。

访问期间，赵宏一行还参观了苏州校区校园。



赵宏，毕业于北京大学法学院，先后获得北京大学法学学士、硕士、博士学位。她曾在外经贸部、商务部条法司、国际贸易代表办公室、反垄断局、世界贸易组织等单位任职，在国际经贸法律和世贸组织等领域有丰富的工作经验。自2004年1月，先后任商务部国际贸易谈判代表办公室谈判代表助理、反垄断局副局长、中国常驻世界贸易组织代表团公使衔参赞（自2012年7月任正司级公参）、商务部世界贸易组织司正司级谈判专员。她的专长领域包括知识产权法、国际贸易法、国际投资法、竞争政策、争端解决和世界组织法等。赵宏是第二位当选WTO争端解决机构上诉机构成员的中国人，是走向国际组织的中国人的杰出代表。



苏州校区党委举办专题讲座 学习贯彻习近平总书记系列讲话精神

12月3日下午，苏州校区“两学一做”学习教育暨党校积极分子培训班第三场专题讲座在图书馆报告厅举办。中国人民大学马克思主义学院李海洋教授为全体师生党员和入党积极分子做了题为“对党的事业的认同是共产党员的‘心经’”的报告。专题讲座由苏州校区党群工作部主任靳兴初主持。

李海洋指出，习近平总书记系列重要讲话都是最好的党课教材，系列讲话每一篇都同党史、国史、文明史、党情、国情、世情相联系，都以党的理想、信念、宗旨、使命相贯穿。李海洋结合习近平总书记在庆祝中国共产党成立95周年大会上的讲话和在纪念红军长征胜利80周年大会上的讲话，从“为什么认同”、“认同什么”、“怎样认同”三个角度对“认同党的事业”进行全面解读，并从道路认同、理论认同、制度认同、文化认同进行深入解析。

李海洋号召每个共产党员了解党的事业的新发展、投身党的事业、捍卫党的事业，在努力中淬炼人格、在奋斗中享受欢乐、在辛劳中塑造尊严、在坚持中超越自我。



为进一步完善课堂建设，提高教学质量，增进教师之间的互相学习与交流，中法学院开展了2016-2017学年秋季学期“听课月”活动。在学院精心组织和周密安排，授课教师积极参与和交流互动下，活动达到了预期目的，并取得了较好的成果。

本次“听课月”活动主要采取三种听课方式：一是由院领导结合学生反映的问题有针对性地进行听课；二是由相关职能部门负责人重点对青年教师采取随机随堂听课；三是由任课教师自主选择听课，鼓励任课教师跨学科听课。在为期一个月的“听课月”活动中，学院领导、相关职能部门负责人及全体中法学院任课教师们积极参与、主动交流，并对授课老师进行合理评价和建议，认真做好听课记录。

此次“听课月”活动共收集听课记录表100余份。从听课表8项指标的统计分析以及听课意见反馈来看，目前中法学院教学运行整体情况良好，各项指标的好评率有一定程度的提高，表明相较于去年而言，中法学院的课堂建设有进一步改善，教学质量进一步提高。

中法学院始终高度重视课堂教学，通过课堂教学评估、督导员听课制度、集体备课等多种方式确保课堂教学质量，并形成每学期举办一次听课月活动的教学管理特色。听课月活动既有利于从学生的需求出发改进课堂教学工作，促进人才培养，也有利于增进教师之间的互相学习与交流，更好地相互配合开展教学工作。

完善课堂建设
提高教学质量
中法学院开展「听课月」活动

第二期“中欧欧洲法项目”学员在日内瓦大学学习进展顺利

随着12月的来临，第二期“中欧欧洲法项目”的学员已经抵达瑞士近四个月。经过一个学期的紧张的学习，各门课程已接近尾声。这一期项目的同学们在过去的几个月中，很好地兼顾了学业与生活，充分利用了在瑞士的学习机会接触当地文化、同来自世界各地的学子们交流，同学们的表现获得了日内瓦大学校方的好评。

日内瓦校方为十位同学的到来做了充分准备，并组织多项活动帮助学员们尽快融入当地生活。9月中旬，日内瓦大学法学院Chappuis院长和项目负责人Bovei教授专门为来自欧洲法项目的同学举办了欢迎会，并介绍日内瓦法学院的基本情况。10月初，项目负责人Bovei教授组织日内瓦法学院包括Chappuis院长、Hottelier教授、Kadner教授和Hertig教授在内的教师们和同学们见面交流。Kadner教授还邀请CDT项目（Certificat du Droit Transnational）的其他国际学生参加交流会，以帮助同学们结识来自各国的研习国际法的同学。10月中旬，日内瓦大学法学院学生会AED（Association d'Etudiant de Droit）组织了晚会，并向大家介绍法学院本科同学作为生活Mentor。12月中旬，Kadner教授邀请各位



学员在家中庆祝日内瓦当地的传统节日“登城节”（Fête de l'Escalade），纪念日内瓦为城市的独立而英勇抗战的先烈。各位学员在日内瓦老师和同学们的热情迎接中感受到了

浓浓的国际友情。

相比初到瑞士时候，同学们在这三个月的时间中调整自我，适应新的语言环境。正如张黄莺同学的体会：“在日内瓦大学三个月的学习生活过得很快，比起去年在苏州紧张进行法语培训的日子，国外的生活虽然更加丰富自由，但学习压力依旧比较大。由于国内只考到B2的水平，听法语的法学课程时确实会有难度，经常处于‘上课听不懂、资料看不完（看得慢）’的状态。但也明白这是必须经历的阶段，语言的进步需要一点点的积累。”

在适应学习节奏的同时，同学们也接触到了日内瓦生活多彩的一面，体会到国外文化的差异。杨雪峰同学提到：“这里的生活也非常多彩，日内瓦独特的地理位置让我们能够接触到世界各地不同种族的同学，大家不同的背景更使得课堂丰富很多，每个同学都能够介绍自己国家的的信息，带来增进彼此了解的极好机会。日内瓦大学法学院也为学生提供了很多前沿的学术会议，大家可以坐在WTO、WMO、联合国等国际组织的办公室，接触最新的国际事务。”

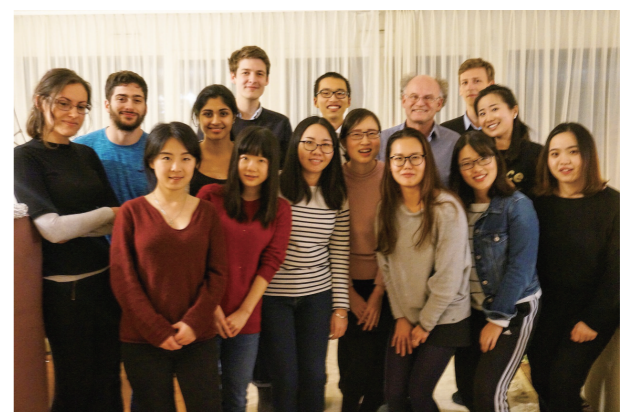
另外，赵刘颖同学被选入ELSA WTO模拟法庭庭，目前正在进行紧张地准备，并将于明年4月代表日内瓦大学参加欧洲区域赛。回顾这几个月的充实生活，赵刘颖同学写道：“日内瓦的国际化必须要身临其境来体验，曾经只能在课本上读到的世界贸易组织、世界知识产权组织如今竟就在自己身边、在触手可及之处。学校开设的大部分课程都会有参观学习，大部分授课老师也都是实践经验丰富的法律工作者，许多课程还会邀请其他国际组织工作者来进行讲座、授课。以本学期开设的‘WTO理论及实践’课程为例，该课程由资深的WTO法律顾问——Gabrielle Marceau老师教授，下个月我们将获得亲自参观WTO的珍贵机会，本周二我们还能在WTO聆听上诉专家机构成员（Appellate Body）举办的讲座。这样的课程设计与资源提供让我们能够更加深入地了解WTO，作为一个处理国际贸易纠纷的重要组织，它的运行与发展过程，而不是仅仅从冰冷的文字和报告上去了解它。日内瓦大学给我们提供了众多的机会和丰富的资源，也正是因为这一平台非常宝贵，大家当然应该更加充分地利用它，努力夯实自己的语言能力以及国际法知识。”

为了更好的

适应日内瓦大学的学习生活，大家都紧凑地规划着自己的学习生活，为了克服非母语的困难，大家注定需要比其他母语国家的同学投入更多的精力与时间，但是这也更加让我们感谢石佳友老师及整个人民大学法学院以及苏州校区给予我们的帮助，如果没有在苏州为期一年的高强度法语学习，现在的学习生活对我们来说将是无从适应的。

学习之余当然还应该娱乐，作为多山的国家，瑞士的爬山和徒步之旅是少不了的。来到瑞士之后我们首先品尝的就是芝士火锅，对于第一次尝试的我们而言真的是难以言说的美味。当然不仅仅是瑞士，整个欧洲大陆都对我们充满了神秘感，大家可以在闲暇时多多探索欧洲国家。在规划好自己的学习生活之余，放松与休闲活动是不可或缺的，日内瓦大学有提供收费和免费的体育类课程，收费的课程例如瑜伽、舞蹈、游泳等，免费的有羽毛球、篮球、有氧健身……同学们都可以按需选择，冬季学校还会组织3次集体的滑雪活动。”

日内瓦的生活不仅充满着学习的挑战，也是不断探索和享受的过程。同学们都真诚地感谢人民大学法学院和国家留学基金委提供的这次机会，感谢能在苏州校区进行语言学习，让大家在新的生活环境中能够更加从容。明年8月各位学员都将完成学业，并回到中国人民大学等学校继续硕士研究生阶段的学习，相信这段经历将会成为大家学术研究和人生中重要的一部分。



中法学子在“一二·九”合唱音乐节中荣获A组二等奖、最佳表现力奖

12月11日下午,中国人民大学第三十届“一二·九”合唱音乐节在如论讲堂落下帷幕。肩负着全院师生的殷切祝福与希冀,中法学子千里北上,以一曲悠扬辽阔、大气磅礴的《香格里拉》震撼全场,荣获A组二等奖和最佳表现力奖,取得了历史最好成绩。

本次“一二·九”合唱音乐节,中法学院与财政金融学院、法学院、经济学院、商学院等实力强劲的学院在A组同台竞技,120位师生经过两个多月的紧张排练,克服重重困难,最终唱响如论,取得优异成绩。

12月10日清晨,师生们踏上北上的列车,破晓的第一缕曙光为中法跨越1200公里的征程拉开了序幕。风景变换更迭,从郁郁葱葱到苍茫辽阔,下午四时许,全员安全抵达校本部。简短的休息之后,同学们在如论讲堂前集合,进行赛前最重要的彩排。老师们悉心的指导,耐心的叮嘱,温暖的鼓励,使同学们快速进入备战状态。

赛前,苏州校区党委书记兼国际学院、中法学院院长朱信凯,苏州世纪明德文化科技园负责人、苏州校区学生事务部主任刘姓,苏州校区办公室主任袁少峰等专程赶来看望即将参赛的同学们,亲切温暖的关怀化解了大家临赛时的紧张和压力。朱信凯对苏州科技大学音乐学院副院长黄祖平、中国人民大学国际学院副教授王友华的精心指导表示感谢,对合唱团全体成员两个月来的辛苦付出和取得的进步表示肯定,并鼓励大家以饱满的热情和昂扬的自信展现中法学子的最佳风采。

12月11日上午,战斗的号角即将吹响,比赛进入了最后的准备阶段。化妆,练声,调整服装等工作有条不紊地进行着。备场前,大家共同观看了学长学姐录制的加油视频,来自法兰西,来自北京,来自五湖四海的祝福汇聚成



川,令参赛的同学们深受感动,也从中感受到“一二·九”精神在中法学子血脉中的传承。

下午3时许,A组比赛开始。尽管作为第一组参赛队伍并与财政金融学院、法学院等传统强队同台竞技,中法学子仍毫不怯场。灯光缓缓亮起,明亮的笑容点燃了冬日里的萧瑟,水蓝的裙摆将舞台渲染成一片宁静的海洋。指挥左手轻扬,钢琴声似清泉流淌,低声部渺远悠长的和声带领听众穿越万里层云,高声部磅礴大气的吟唱激荡出每个人对故土、对祖国深深的热爱。起承转合,高低起伏,富有层次感的厚重歌声引发听众无限遐想,令大家如同置身于那片净土。结尾处情感的共鸣达到最高点,急冲而上的“香巴拉”直逼云霄,台上余音绕梁,台下掌声雷动。最终,中法学院凭借对歌曲精彩的诠释,勇夺A组二等奖以及全场最佳表现力奖,续写了唱响如论的佳话。

比赛结束后,怀着激动的心情,全体参赛人员在如论讲堂前合影留念。“中法 ALLEZ”的口号冲破寒冬的霜寂,灿烂笑容如阳光照亮人大这方精致的校园。

当日恰逢吴颖婷同学的生日,全体同学在如论讲堂的舞台上唱起生日歌,并献上了对她的祝福。吴颖婷同学表示能在“一二·九”合唱节这样一个特殊的日子与大家一起过生日,是她此行最难忘的事,她也会将这个画面永远珍藏在心。

姑苏弦歌绵延千里,只因胸中珍藏人大红。寒夜孤寂仍热情不散,只因拳拳赤子心未曾停下。立足历史,唱响对过去的崇敬缅怀,展望未来,唱响对明天的憧憬与期盼。铭记国民表率信念与社会栋梁的希冀,中法学院学子定能继往开来,勇往直前,再创辉煌。



12月17日上午,由苏州校区工会举办的足球友谊赛鸣锣开战,苏州校区教职工足球队与人大苏州校友足球队经过120分钟比拼,最终以4:4握手言和。

人大苏州校友足球队在之前举办的首届苏州卓越校友联盟足球联赛中愈战愈勇,以黑马姿态战胜众多兄弟院校,取得第五名的佳绩。整体的默契配合与熟练的技战术运用帮助校友队在比赛一开始即快速进入状态,以灵动的快攻与传切配合占据进攻主动。上半场第15分钟,进攻优势终于转换为得分,校友队孔凯一记远射洞穿教职工队球门,第25分钟,校友队张加刘再次将比分扩大,2:0领先教职工队。

校区教职工队赛前临时组建,队员间的默契程度尚有不足,但随着比赛进程的深入,教职工队逐渐适应比赛节奏,在攻防两端的整体表现越来越稳定。其中三名法国外教中前场的短传渗透在对方门前多次制造险情,王华贝坐镇后场,凭借过硬的身体素质将对方多次进攻化解于无形。上半场比赛过半,教职工队任伟明带伤披挂上阵,有效加强了教职工队的中场控制。

双方的比分直到下半场第15分钟再度改写,校友队抓住教职工队快攻失误,快速组织反击,由上半场表现优异的孔凯梅开二度。失球后的教职工队未乱阵脚,继续保持有序的进攻节奏,终于在下半场第23分钟,通过巧妙配合在门前找到空档,由sylvain劲射破门。士气大振的教职工队此后连扳两分,将双方比分拉回同一起跑线。比赛临近终场,双方的体能都出现了下滑,校友队与教职工队各自把握机会打入一球,最终将4:4的比分保持到比赛结束。

此次足球友谊赛是苏州校区工会首次组织举办,活动丰富了教职工体育健身内容之余,也有效密切了与人大在苏校友的联系,为今后开展此类活动开启了良好的开端。

苏州校区工会举办足球友谊赛 教职工与校友逐鹿绿茵场



中法学院成功举办读史读经典活动之法语电影配音大赛

12月23日晚,中法学院法语电影配音大赛在修远楼报告厅举行。本次比赛作为中法学院读史读经系列活动之一,通过法国经典历史文化题材电影来帮助同学们感悟法国文化底蕴和历史积淀。当晚,法语的优雅与浪漫在中法学子的配音中展现得淋漓尽致。

本次比赛邀请到的评委老师有:毕业于西巴黎大学法国文学专业、中法学院教师李舒婕,毕业于南京师范大学法语语言文学专业、中法学院教师王雯馨,毕业于马达加斯加塔那那利佛大学的法语外教老师Madam Maria。

来自中法学院2015级各班的十组选手报名参加本次比赛,各组选手分别准备了三分种的配音影片,在播放电影原声后由各组进行配音表演,由评委老师共同打分评比。

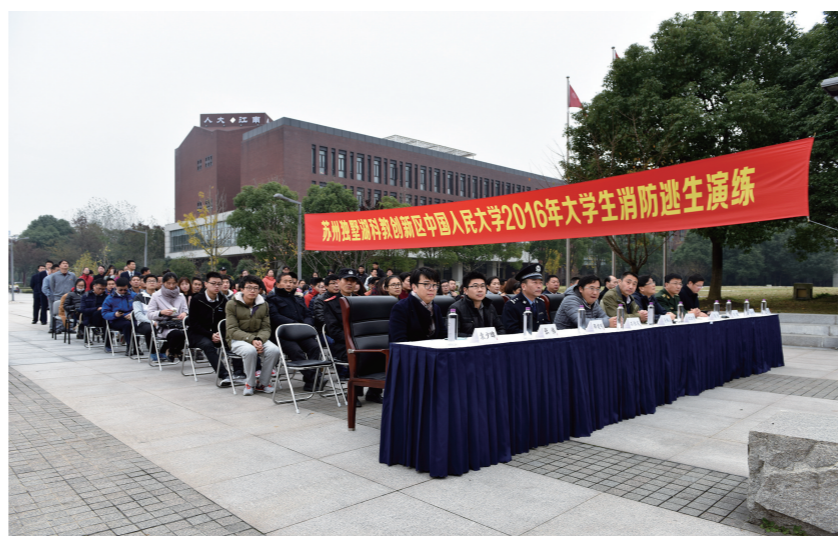
比赛中,各组选手依次上台,用优异的表现向现场观众展现了纯正的法语语音语调和语言的表现力,出色的法语腔调、饱满的感情和极佳的表现能力令台下观众大呼过瘾。其中《房子的故事》、《触不可及》、《小王子》几组作品尤其精彩。十组选手比赛结束后,评委老师们对选手们的表演给予了充分肯定,并对同学们的法语学习提出了宝贵的意见和建议。

最终,来自国管二班的董超、林子平、于焜清、张哲四位选手凭借出色的音色和流畅的表达获得了本次比赛的一等奖;来自金融一班的李典、宋锦峰、陈星伊以配音作品《机械心》获得二等奖;来自法语班的刘雨薇和曾麟雅以《无物申报》电影片段中的出色配音获得了本次比赛的三等奖。

本次比赛丰富了读史读经典活动的内容与形式,为同学们提供了展示自我、挑战自我的平台,充分调动了同学们法语学习的积极性,并在校园内营造了学习法语的浓厚氛围,获得了广大师生们的一致肯定。



2016年科教创新区大学生消防应急疏散演习在苏州校区举行



11月25日下午,由独墅湖科教创新区管委会、中国人民大学苏州校区、独墅湖科教发展有限公司联合主办,工业园区消防大队、永安桥派出所、独墅湖交警中队、独墅湖科教创新区医院、苏州蓝天救援队协办的2016年科教创新区大学生消防应急疏散演习在中国人民大学苏州校区举行。工业园区安全生产监督管理局副局长吴锦山,独墅湖科教创新区管委会副主任沈红专,工业园区消防大队大队长闵阳,园区公安分局永安桥派出所所长薛建明,中国人民大学苏州校区国际学院院长石佳友,苏州世纪明德文化科技园负责人、苏州校区学生事务部主任刘姓出席演习活动。

下午13时,中法学院2016级全体本科生和各参演单位准时到达演练地点,科教创新区内院校师生代表也准时到达观摩区域。13时40分,演习总指挥刘姓一声令下,消防演习正式开始。

本次演习分为“疏散演习”、“灭火演习”和“救护演习”三个部分。在首个疏散演习环节中,同学们第一时间发现火情,物业工作人员快速响应启动火灾应急预案,短时间内展开应急作业,在工作人员的引导下,同学们有序并迅速完成疏散。随后公安干警抵达现场拉起警戒、维持现场秩序,消防官兵在第一时间赶到现场,训练有素地圆满完成灭火任务,并最终成功营救出被困人员。在最后一个环节中,苏州蓝天救援队队员紧密配

合现场消防官兵,对火灾中的受伤人员进行院前紧急救护,直至救护车抵达现场。所有演习环节在各部门通力配合下顺利完成。

演练结束后,吴锦山、闵阳对这次演练进行了点评,再次强调了掌握处理险情的正确方法对于逃生的重要性,希望同学们通过本次演习能掌握更多的消防知识,在发生火灾时千万不可惊慌,一定要稳定情绪,理清逃生的思路,继而展开自救互救。

参与疏散演习的同学表示,虽然此次演练是虚拟火情,但紧张的氛围、刺耳的火灾警报给人非常真实的感受。通过这次演练活动,同学们亲身体验到了火灾中逃生的重要性,也了解了在火灾中怎样才能有效地撤离至安全地带。

苏州校区长期以来特别重视校园安全建设,始终将教师、学生的安全放在首位。本次消防演习由苏州校区组织实施,演习筹备近10天,相关人员做了大量前期准备工作,最终取得了良好的实战演练效果。此外,学校还通过建立各种各样的机制加强同学们的安全意识,为同学们的学习、生活以及教师们的工作提供安全保障。

研究生部主任兼国际学院院长助理张伟、办公室主任袁少峰,中法学院2016级全体本科生及科教创新区内院校师生代表参加了演习活动。



冬韵 | 当江南人大邂逅初冬 便有了这方最美的校园

文/桑明旭 宁宇娟 图/王华贝 郑真

冬天来临的时候，似乎是脱去了一身的废气的、格外缠缠枝头的红黄。没有一夜满地枯黄的触目惊心，属于南方的风没有劲头，也不愿费力，含着桂花香味儿的余温在水面上氤氲着潮气，润泽微寒的空气。

江南人大的植物耐寒，像永远沉静的朴树，仍旧笼笼地罩在寂静的径路上，寥寥飘落几片叶子。满园小草似乎爱粘了些许，不经意间，总会惊喜地发现点点紫红小花绽放其间。水天之间，你不再担心北方冬天摧枯拉朽般剥夺一切生机的破坏力，只是晴朗日光下的一瞥，就会让满满夏日的回忆填满你的心房。

冬日的校园建筑，依然是那么具有人文气息和厚重感，在江南冬天植被特有的绿色簇拥和环绕下，开太楼、修远楼、图书馆、敬斋，江南的水墨与人大的红、江南的婉约与人大的雄伟巧妙地融合在一幅画中，“为万世开太平”、“路漫漫其修远兮”、“居敬行

简，宿斋躬行”的蓝意仿佛更加清晰有声。

孔雀园，坐落在修远楼北广场，在江南乍寒还暖的冬日里，这里依旧林木葱翠、空气清新、鸟语花香。园内孔雀羽毛鲜艳多彩，尾上覆羽长有数尺，展竖开来形如屏扇，甚是美观。在这里，你可以尽情地观赏孔雀开屏，孔雀觅食，聆听孔雀高傲的叫声，也可以和孔雀合影留念，当一次“孔雀王子”或“孔雀公主”。

路过几个植物标识牌，转过几条小径，乐湖在夕阳中涟漪灿灿，水碧似染，鱼翔浅底，天鹅戏水，白鸽齐鸣，池上亭廊深深，仰头云卷云舒。乘兴，划上一只小小的木筏，绕湖一周，与红鱼白鸭同游，船头撑杆，顺波而下，这是北方感受不到的冬日闲趣，无处不自由，无处不浪漫，无处不洒脱。清晨书声朗朗，午后闲庭漫步，这一方碧水不知寄托了多少人的

闲情逸致和温柔情怀。

乐湖里的一对天鹅似乎非常享受这独具特色的江南初冬，在如画般的美景中，它们俨然成为了这片湖水的主人，时而曲颈低头，闲雅胜似仙子，时而挺胸昂首，神气如同将军。对它们来说，这个冬天显得意义非凡，因为它们在水中嬉戏的同时，还要细致地照看和孵化即将破壳而出的小生命，为乐湖明年的春景增加更多的生机和活力。

人民大学桥位于苏州校区西北角，是连接苏州校区与河岸公园的主要通道。在冬日郁郁葱葱的水杉的衬映下，桥身显得雄伟庄严秀丽，犹如一道彩虹跨越在河流的两岸，连接了苏州，串联了心灵，也通向了世界。桥的北侧是美丽幽静的河岸公园，南侧是苏州校区精心打造的一片薰衣草庄园。薰衣草的香味在校园北侧河面微风的吹送下，飘进了具有江南园林风格

的敬斋内，让人沉醉在大自然的美景和气息中流连忘返，不由感叹“良辰咫尺在敬斋”。

江南人大的冬雨跟地的风一样的可爱，白粉粒似得雨丝，轻得舍不得撑伞。不知道那一刻，有多少久坐教室的学生默默朝窗外望去，多少出行的人伸出一寸一寸感受，这雨，下的无声无息。它似乎是未结成的小雪花落在苏州变成了水滴，带着雪的轻柔，成为了江南人大别样的冬景，悠闲，温柔，恬淡而绵长。

郁达夫在《江南的冬景》中说，“说起了寒郊的散步，实在是江南的冬日，所给予江南居住者的一种特异的恩惠；在北方的冰天雪地里生长的人，是终他的一生，也决不会有享受这一种清福的机会的。”江南人大晴朗的好天是能够让所有人都振奋的，如果你被北方刺骨的严寒伤得很深，不妨来这里感受一下冬日的温情。

